



MAXIMA®

ONLY FOR REAL PROFESSIONALS



Mode d'emploi perceuse a outil diamanté - CAROMAX 1800

NUMÉRO DE SÉRIE M

MODE D'EMPLOI**Maxima foreuses a encastrer avec trepan diamante à sec****Sommaire****Mentions légales**

Droits d'auteur :

Maxima S.p.A.
Via Matteotti, 6 - 42028 Poviglio (Re)

La cession, la reproduction, la mise à profit de ce document, ainsi que la communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Les contraventions engagent à l'indemnisation du dommage. Sous réserve de tout droit lié au dépôt d'une demande de brevet, d'un modèle de fabrique ou d'un modèle esthétique.

Ce mode d'emploi a été élaboré avec le plus grand soin. La société MAXIMA S.p.A. décline toutefois toute responsabilité pour les erreurs éventuellement contenues dans ce mode d'emploi et leurs conséquences. Elle décline également toute responsabilité pour les dommages directs ou consécutifs découlant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu de l'outil.

L'utilisation de l'appareil pose pour condition d'observer les prescriptions spécifiques à la sécurité sur le plan national, les dispositions de protection des travailleurs ainsi que les spécifications de ce mode d'emploi.

Toutes les désignations de produits et marques utilisées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et explicitement caractérisées comme telles.

Sous réserve de modifications du contenu.


1	Au sujet de ce mode d'emploi	4
1.1	Informations importantes	4
1.2	Pictogrammes utilisés dans ce mode d'emploi	4
2	Notices de sécurité	4
2.1	Sécurité du poste de travail	4
2.2	Sécurité électrique	5
2.3	Sécurité des personnes	5
2.4	Utilisation et entretien de l'outil électrique	5
2.5	Service	6
2.6	Consignes de sécurité spécifiques à la machine	6
2.6.1	Qualification des utilisateurs	6
2.6.2	Sécurité du poste de travail	6
2.6.3	Sécurité électrique	7
2.6.4	Sécurité des personnes	7
2.6.5	Dangers liés à l'utilisation et à l'entretien de l'outil électrique	8
2.6.6	Service / Maintenance / Réparation	9
2.6.7	Explication des pictogrammes sur la machine	9
3	Caractéristiques techniques	10
3.1	Données techniques	10
3.2	Déclaration de conformité européenne	11
3.3	Caractéristiques de la machine	11
3.4	Pièces de la machine et de commande	11
3.5	Utilisation conforme à l'usage prévu	11
4	Avant de commencer le travail	12
5	Fonctionnement et commande	12
5.1	Montage de l'outil	12
5.1.1	Montage du système de centrage	12
5.1.2	Montage du trépan à sec diamanté sans système de centrage	13
5.1.3	Remplacement du foret de centrage	13
5.2	Raccordement du dispositif d'aspiration des poussières	13
5.3	Mise en circuit de la foreuse à sec diamantée et carottage	13
5.3.1	Forage du trou de centrage	14
5.3.2	Forage de la carotte	14
5.4	Achèvement du forage	14
6	Nettoyage	15
7	Maintenance	15
8	Recommandations d'emploi des trépan à sec diamantés MAXIMA	15
9	Manipulation des trépan à sec diamantés	15
10	Outils et accessoires	16
11	Mise au rebut	16
12	Garantie	17
	Intégration	24

1 Au sujet de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient toutes les informations importantes pour une utilisation fiable des foreuses à sec diamantées.

La foreuse à sec diamantée est également désignée par les termes « appareil » ou « machine » dans ce mode d'emploi.

Renvois aux figures

Les renvois aux figures au début de ce mode d'emploi sont reproduits dans le texte à l'aide de ce pictogramme  (ce pictogramme renvoie par exemple à la figure numéro 1).

1.1 Informations importantes



Lire le mode d'emploi

Avant de commencer tout travail avec et sur la machine, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi ainsi que les notices de sécurité et celles relatives aux risques et tenez-en compte.

Conservez toujours le présent mode d'emploi près de l'appareil.



Le port d'un masque filtrant approprié pour protéger la bouche et le nez supplémentaire est imposé !

1.2 Pictogrammes utilisés dans ce mode d'emploi



DANGER

Le pictogramme « **DANGER** » attire l'attention sur un danger imminent qui sera directement mortel ou qui causera des blessures graves.

→ Cette flèche indique la mesure à mettre en œuvre pour parer au danger imminent.



AVERTISSEMENT

Le pictogramme « **AVERTISSEMENT** » attire l'attention sur une menace imminente susceptible de s'avérer mortelle ou de causer des blessures graves.

→ Cette flèche indique la mesure à mettre en œuvre pour parer à la menace imminente.



ATTENTION

Le pictogramme « **ATTENTION** » attire l'attention sur une menace imminente susceptible de causer des blessures légères ou moyennes.

→ Cette flèche indique la mesure à mettre en œuvre pour parer à la menace imminente.



OBSERVATION

Le pictogramme « **OBSERVATION** » sur d'éventuels risques de dommages matériels et donne des recommandations d'application et des astuces utiles.

2 Notices de sécurité



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les notices de sécurité et instructions. L'inobservation des notices de sécurité et des instructions risque de provoquer des blessures graves.

Conservez toutes les notices de sécurité et instructions afin que vous puissiez les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électrique », utilisé dans les notices de sécurité, s'applique aux outils électriques à fonctionnement sur secteur (avec un cordon d'alimentation), de même qu'aux outils électriques à fonctionnement sans fil (avec un accu).

2.1 Sécurité du poste de travail

- Tenez votre zone de travail propre et rangée.**
Le désordre et des zones de travail non-éclairées peuvent être causes d'accidents.
- Ne vous servez pas de l'outil électrique dans un environnement à risque d'explosion ou destiné au stockage des liquides, gaz ou poussières inflammables.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et toutes les autres personnes durant l'utilisation de l'outillage électrique.**
Vous pourriez perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

2.2 Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit coïncider avec la prise au secteur. Ne modifiez jamais quoi que ce soit sur le connecteur. N'utilisez pas d'adaptateurs ensemble avec des outils électriques mis à la terre.**
Les fiches d'origine et prises au secteur appropriées réduisent le risque d'électrocution.
- b) **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre en travaillant, notamment celles des tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs.**
Le risque d'électrocution est plus élevé si votre corps est relié à la terre.
- c) **Tenez l'outillage électrique à l'écart de la pluie ou de l'humidité.**
L'infiltration d'eau dans un outillage électrique augmente le risque d'une électrocution.
- d) **Ne vous servez pas du cordon à d'autres fins que celles prévues et ne l'utilisez pas pour porter ou suspendre l'outil ou pour retirer la fiche de la prise au secteur. Éloignez le câble de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces de machines en mouvement.**
Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- e) **Si vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, servez-vous uniquement d'un câble de rallonge également homologué pour les travaux à l'extérieur.**
L'utilisation d'une rallonge homologuée pour l'extérieur diminue le risque d'électrocution.
- f) **Servez-vous d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit, à supposer que l'utilisation de l'outillage électrique soit inévitable dans un environnement humide.**
L'emploi d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (interrupteur différentiel avec un courant de déclenchement maximal de 10 mA) diminue le risque d'électrocution.
- antipoussières, de chaussures de sécurité antidérapantes, d'un casque de protection ou d'une protection acoustique selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en service par inadvertance. Vérifiez que l'outillage électrique est hors circuit, avant de le raccorder à l'alimentation électrique et / ou de le raccorder à l'accu, de le soulever ou de le porter.**
Le fait de laisser vos doigts sur le commutateur en portant l'outil électrique ou de raccorder l'outil sous tension à l'alimentation électrique peut provoquer des accidents.
- d) **Écartez les outils d'ajustage ou les clés plates avant de mettre l'outil électrique en circuit.**
Un outil ou une clé intégré(e) à une pièce de l'appareil en rotation peut provoquer des blessures.
- e) **Évitez toute posture anormale. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et à adopter une position stable à tout moment.**
Un bon équilibre permet de mieux maîtriser l'outillage électrique face à des situations imprévues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à bonne distance des pièces en mouvement.**
Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Vérifiez que les équipements d'aspiration et d'évacuation des poussières éventuellement montés sont raccordés et qu'ils sont utilisés correctement.**
L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières diminue les risques liés aux poussières.

2.3 Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites bien attention à ce que vous faites et servez-vous toujours d'un outil électrique de manière raisonnable. N'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
Un instant d'inattention en travaillant avec l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- b) **Portez votre équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.**
Le port de l'équipement de protection personnelle, notamment d'un masque

2.4 Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne soumettez jamais l'appareil à une surcharge. Utilisez l'outil électrique approprié à votre travail.**
Avec un outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité dans la plage de performance respectives.
- b) **N'utilisez jamais un outil électrique avec un interrupteur défectueux.**
Un outil électrique, que vous ne pouvez plus mettre en circuit ou hors circuit, est dangereux et doit être réparé.

- c) Retirez la fiche de la prise au secteur et / ou retirez l'accu avant de procéder à des ajustages sur l'appareil, au remplacement des accessoires ou de ranger l'appareil.
Cette précaution évite que l'outillage électrique puisse se mettre en circuit par inadvertance.
- d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée de main des enfants. Interdisez l'utilisation de l'outil aux personnes non familiarisées avec son emploi ou qui n'ont pas lu le présent mode d'emploi.
Les outils électriques sont dangereux pour les personnes inexpérimentées.
- e) Entretenez les outils électriques avec le plus grand soin. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas bloquées, et que l'outillage électrique est exempt de pièces rompues ou endommagées susceptibles d'altérer son fonctionnement. Veillez à faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.
De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) Veillez à ce que les outils de coupe soient toujours bien aiguisés et propres.
Les outils de coupe entretenus avec soin et tranchants se bloquent moins souvent et sont plus faciles à manier.
- g) Servez-vous de l'outil électrique, des accessoires, des pièces rapportées etc. aux termes des présentes instructions. N'oubliez pas de prendre les conditions de travail et les travaux à réaliser en considération.
L'emploi des outillages électriques à d'autres usages que ceux prévus peut provoquer des situations dangereuses.

2.5 Service

- a) Confiez toujours la réparation de votre outil électrique à des personnes spécialisées dûment qualifiées et veillez à l'utilisation de pièces de rechange d'origine.
L'observation de cette consigne se porte garante de la sécurité de fonctionnement durable de votre outil électrique.

2.6 Consignes de sécurité spécifiques à la machine

2.6.1 Qualification des utilisateurs

- Les personnes de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à utiliser la machine.
- Les utilisateurs de la machine doivent être familiarisés avec le contenu de ce mode d'emploi.

2.6.2 Sécurité du poste de travail

- **Sécurisez la zone de travail même derrière les fractures.**
Des zones de travail non sécurisées peuvent mettre votre vie et celle d'autrui en péril.
- **Faites attention aux conduites d'électricité, d'eau et de gaz ouvertes et recouvertes. Servez-vous de détecteurs appropriés pour localiser les lignes et conduites d'alimentation cachées ou demandez conseil aux services responsables de l'alimentation sur site.**
Tout contact avec les lignes électriques peut provoquer un incendie et un coup électrique. L'endommagement d'un conduit de gaz risque de provoquer une explosion. La pénétration dans une conduite d'eau provoque des dommages matériels ou risque de provoquer une électrocution.
- **Ne vous servez pas de l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.**
Les étincelles pourraient incendier ces matériaux.
- **Évitez de faire trébucher d'autres personnes sur les câbles.**
Les chutes causées par des câbles risquent de provoquer des blessures graves.
- **Immobilisez la pièce à usiner.**
Une pièce à usiner immobilisée via un dispositif de serrage ou un étau est nettement mieux maintenue qu'avec votre main.
- **Évitez toute accumulation de poussières sur le poste de travail.**
Les poussières risquent de s'enflammer facilement.
- **Garantissez une ventilation suffisante des pièces fermées.**
Danger de dégagement de poussières et d'atténuation de la visibilité.
- **Les poussières de matériaux tels que les peintures à base de plomb, certains bois, minerais et métaux peuvent s'avérer nocives pour la santé et provoquer des réactions allergiques, des maladies des voies respiratoires et / ou un cancer.**
Le travail sur des matériaux contenant de l'amiante demeure réservé aux personnes dûment spécialisées.
 - ▶ *Servez-vous, dans la mesure du possible, d'un dispositif d'aspiration des poussières approprié au matériau (p. ex. d'un dépoussiéreur spécial MAXIMA).*
 - ▶ *Veillez à une bonne ventilation du poste de travail.*

- ▶ Le port d'un masque de protection respiratoire équipé d'un filtre de catégorie P2 ou P3 (selon DIN EN 149:2001) est recommandé.

Respectez les dispositions applicables aux matériaux à traiter dans votre pays.

2.6.3 Sécurité électrique

- **Contrôlez l'absence de dégradations de l'outil électrique, des conduites de raccordement et de la fiche avant chaque utilisation.**
Un appareil endommagé est dangereux et inapte à assurer un fonctionnement fiable.
- **Observez la tension de réseau ! La tension de la source de courant doit coïncider avec les indications sur la plaque signalétique de l'outil électrique.**
- **Le raccordement de l'outil électrique à des générateurs de courant mobiles (alternateurs) peut provoquer des baisses de régime ou un comportement inhabituel lors de la mise en circuit.**
- **Ne vous servez pas de l'outil électrique avec un câble endommagé. Évitez tout contact avec le câble endommagé et retirez la fiche de la prise au secteur en cas d'endommagement du câble au cours du travail.**
Des câbles endommagés augmentent le risque d'électrocution.
- **Servez-vous exclusivement de rallonges appropriées à la puissance absorbée par la machine et d'une section de conducteur de 1,5 mm². Déroulez toujours le câble complètement si vous utilisez un tambour à câble.**
Le câble enroulé peut chauffer excessivement et s'enflammer.
- **Nettoyez les fentes d'aération de votre outil électrique à intervalles réguliers en soufflant à sec. N'insérez pas de tournevis ni d'autres objets dans les fentes d'aération. Veillez à ne pas couvrir les fentes d'aération.**
Le ventilateur du moteur aspire des poussières dans le carter et une forte accumulation de poussières métalliques provoque des dangers électriques.
- **L'outil électrique peut se débrancher automatiquement par suite de pannes électromagnétiques extérieures (p. ex. dues aux variations de tension du réseau, aux décharges électrostatiques).**
Mettez l'outil électrique en circuit et hors circuit dans un tel cas.
- **Ne vous servez pas de pièces rapportées nécessitant des agents réfrigérants liquides.**
L'utilisation d'eau ou d'autres agents réfrigérants liquides risque de provoquer un coup électrique.

2.6.4 Sécurité des personnes

- **Portez votre équipement de protection personnelle complété des accessoires suivants selon le poste de travail :**



Protection faciale intégrale, protection oculaire ou lunettes de protection, casque de protection et tablier spéciale

Protégez-vous contre les pièces projetées en portant un casque, des lunettes de protection ou une protection faciale, de même qu'un tablier si besoin est.



Protection auditive

Le niveau de pression acoustique évalué, typique A, de cet outil électrique en fonctionnement est supérieur à 85 dB (A).

Le risque de lésions acoustiques, voire d'une perte de l'acuité auditive, n'est jamais exclu lors d'une exposition prolongée au bruit violent.



Gants de protection contre les vibrations

Le port de gants de protection contre les vibrations est recommandé dès l'atteinte d'une valeur de déclenchement A (8) des vibrations main-bras de plus de 2,5 m/s².



Chaussures de sécurité antidérapantes



Masque antipoussières, masque filtrant approprié pour protéger la bouche et le nez ou masque de protection respiratoire

L'inhalation de poussières minérales fines est toujours nuisible à la santé. Le port d'un masque de protection respiratoire équipé d'un filtre de catégorie P2 ou P3 (selon DIN EN 149:2001) est recommandé. Le travail effectué avec les trépan à sec diamantés est une opération de rainurage qui crée des poussières extrêmement fines. Le risque d'une silicose est très élevé lors de tout forage dans des matériaux quartzes et il est recommandé, de ce fait, d'utiliser la machine uniquement ensemble avec un dispositif d'aspiration des poussières approprié (p. ex. un dépoussiéreur spécial MAXIMA).

- **Veillez à ce que les personnes non concernées respectent une distance de sécurité appropriée par rapport à votre zone de travail. Chaque personne accédant à la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle.**
Les fragments de la pièce à usiner ou les pièces rapportées rompues risquent d'être propulsés et de causer des blessures même au-dehors de la zone de travail directe.
- **Maintenez toujours l'appareil au niveau des zones de préhension isolées si vous exécutez des travaux à risque de contact des pièces rapportées avec des conduites d'électricité cachées ou le propre cordon d'alimentation.**
Le contact avec une conduite sous tension peut également mettre certaines pièces métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un coup électrique.
- **Éloignez toujours le cordon d'alimentation des pièces rapportées en rotation.**
Il se pourrait, si vous perdez le contrôle de l'appareil, que vous sectionniez le cordon d'alimentation ou que les pièces rapportées en rotation happent votre main ou votre bras.
- **Ne posez jamais l'outil électrique avant l'immobilisation intégrale des pièces rapportées.**
La pièce rapportée en rotation pourrait entrer en contact avec la surface et vous risqueriez de perdre le contrôle de l'outil électrique.
- **Ne laissez jamais l'outil électrique en circuit en le portant.**
La pièce rapportée en rotation pourrait happer vos vêtements lors d'un contact accidentel et provoquer des blessures corporelles.
- **Ne dirigez jamais les pièces rapportées d'une machine en circuit sur vous ou d'autres personnes et ne les touchez jamais.**
- **Portez toujours une protection auditive pendant les forages à percussion.**
L'action du bruit peut provoquer une déficience auditive.
- **Servez-vous toujours de la poignée supplémentaire fournie avec l'appareil.**
La perte du contrôle de la machine risque de causer des blessures.

2.6.5 Dangers liés à l'utilisation et à l'entretien de l'outil électrique

- **Maintenez toujours l'appareil au niveau des deux poignées avant de mettre l'outil en circuit et pendant le travail si vous devez utiliser la machine pour un forage à la volée. (La poignée supplémentaire doit être vissée fermement sur la machine !)** Comptez toujours avec des couples antagonistes de la machine (susceptibles de provenir d'un coincement ou d'une rupture de l'outil) lors de sa mise en circuit et durant son fonctionnement.
- **Ne vous servez jamais d'accessoires non spécialement prévus et recommandés pour cet outil électrique par le fabricant.**
Le simple fait que vous pouvez fixer un accessoire sur votre outil électrique ne saurait garantir son utilisation fiable.
- **Le régime admissible de la pièce rapportée doit au moins coïncider avec la vitesse de rotation maximale indiquée sur l'outil électrique.**
Un accessoire qui tourne plus rapidement que le régime admissible risque de se rompre et d'être projeté.
- **Procédez au changement de la pièce rapportée minutieusement et avec l'outil de montage en parfait état prévu à cet effet. Retirez la fiche de la prise au secteur avant de commencer à changer la pièce rapportée.**
Vous évitez d'endommager l'outil électrique et la pièce rapportée en utilisant l'outil de montage prévu à cet effet.
- **Ne vous servez jamais de pièces rapportées endommagées. Assurez-vous que les pièces rapportées ne présentent pas de cassures et de fissures avant chaque utilisation. Vérifiez que l'outil électrique ou la pièce rapportée n'est pas endommagé(e) après une chute ou servez-vous d'une pièce rapportée intacte. Déplacez vous-même et les personnes séjournant à proximité hors de la zone de la pièce rapportée en rotation si vous devez contrôler la pièce rapportée montée ; faites tourner l'outil électrique une minute à sa vitesse maximale.**
Les pièces rapportées endommagées cassent habituellement pendant la durée de ce test.
- **N'exposez jamais les outils électriques à la chaleur et au froid extrêmes.**
La chaleur et / ou le froid extrême risquent de provoquer des dommages mécaniques et électriques.

- **Laissez refroidir les pièces rapportées, fixations d'outil et autres pièces à proximité directe de la zone de travail après emploi.**
Ne touchez pas les pièces étant donné que les appareils peuvent être brûlants après emploi ; attention au risque de blessures.
- **Il est interdit de visser ou de river des plaques complémentaires ou d'autres pièces non spécifiques de MAXIMA sur les carters du moteur, du réducteur et de protection ou sur les poignées.**
Ils risqueraient d'endommager l'outil électrique et de provoquer des dysfonctionnements.
- **Évitez tout bruit inutile.**
- **Respectez les consignes de sécurité et de travail des accessoires utilisés.**

2.6.6 Service / Maintenance / Réparation

- **Faites vérifier l'outil électrique après une chute ou l'action de l'humidité.**
Un outil électrique endommagé est dangereux et inapte à assurer un fonctionnement fiable. Faites vérifier l'outil électrique avant de continuer à vous en servir par une antenne de service après-vente ou un service spécialisé agréé de la société Maxima S.p.A.
- **Les travaux de réparation et de maintenance demeurent réservés au domaine de compétence d'un service spécialisé agréé par la société Maxima S.p.A.**

Tout recours à la responsabilité et à la garantie de la société Maxima S.p.A. est exclu au cas contraire.
- **Assurez-vous de n'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine MAXIMA.**
Les pièces d'origine sont disponibles chez votre revendeur spécialisé autorisé. L'utilisation de pièces d'autres origines augmente le risque de dégradations de la machine et les accidents.
- **Une maintenance régulière réalisée par la MAXIMA S.p.A. ou une autre entreprise de maintenance et de réparation autorisée est prescrite.**
De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

2.6.7 Explication des pictogrammes sur la machine



La marque CE sur un produit signifie que celui-ci correspond à toutes les prescriptions européennes en vigueur et qu'il a été soumis à la procédure d'évaluation de la conformité stipulée.



Appareil de catégorie de protection II
La machine doit disposer d'isolations appropriées évitant que l'utilisateur puisse entrer en contact avec des pièces métalliques sous tension en cas de défaut. La machine est fournie sans conducteur de protection.



Éliminez les appareils hors d'usage dans le respect de l'environnement
Les appareils hors d'usage contiennent des matériaux importants pour le recyclage, qui doivent être intégrés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries (accus / piles), lubrifiants et substances similaires dans l'environnement. Veuillez remettre les appareils hors d'usage à des systèmes de collecte adéquats de ce fait.



Portez une protection acoustique !
Le niveau de pression acoustique évalué, typique A, de cet outil électrique en fonctionnement est supérieur à 85 dB (A). Portez un casque de protection acoustique !



Lire le mode d'emploi !
Avant de commencer tout travail avec et sur la machine, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi, ainsi que les notices de sécurité et celles relatives aux risques et tenez-en compte.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Données techniques

Type de foreuse diamantée à sec	CAROMAX 1800
Fabricant	MAXIMA S.p.A.
Tension de service (V / Hz)	~230 / 50 / 60
Puissance absorbée (watts)	1800
Catégorie de protection	□ / II
Vitesse de rotation (min ⁻¹)	1650
Diamètre des trépan, mode manuel (mm)	32 – 205
Fréquence de percussion (c/min)	33000
Fixation de l'outil	M18
Poids (kg) ¹⁾	5.2
Réglage électronique de la vitesse	Oui
Mesure acoustique ²⁾ K = 3 dB	
L _{pA} (pression acoustique) dB (A)	92
L _{wA} (puissance acoustique) dB (A)	99
Vibrations mesurées : ³⁾ K = 1,5 m/s ²	
Poignée avant (1) 1 m/s ²	
Poignée arrière (2) 1 m/s ²	5.5

1) Poids selon procédure EPTA 01/2003.

2) Valeur mesurée pour les bruits déterminée conformément à la norme EN 60745. **Porter une protection auditive !**

3) Valeurs totales d'oscillation (somme vectorielle triaxiale) déterminée conformément à la norme EN 60745. Les valeurs d'émission d'oscillation indiquée dans ce mode d'emploi sont mesurées selon un procédé de mesure conforme à la norme EN 60745 et peuvent servir à comparer les différents outils électriques entre-eux. Elles sont également appropriées à une estimation provisoire de l'amplitude d'oscillation. Les valeurs d'émission d'oscillation indiquées correspondent essentiellement les applications d'un outil électrique. Une utilisation de l'outil électrique pour d'autres applications, avec des outils électriques divergents ou lors d'une maintenance insuffisante peut entraîner une augmentation sensible de l'amplitude d'oscillation sur la durée totale du travail. Une estimation précise des valeurs d'émission d'oscillation devrait également tenir compte des durées de déconnexion de l'appareil ou des durées de marche à vide. Ceci peut entraîner une réduction sensible de l'amplitude d'oscillation sur la durée totale du travail.



AVERTISSEMENT

Risques potentiels pour la santé dus aux vibrations.

→ Des mesures supplémentaires sont à prévoir pour la protection de l'utilisateur, p. ex. le port de gants de protection antivibratils, une maintenance correcte de l'outil électrique et des pièces rapportées, le fait de tenir les mains au chaud et une bonne organisation des processus de travail.

3.2 Déclaration de conformité européenne

CE Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit répond aux normes et documents normatifs suivants :

EN 60745

aux termes des dispositions des Directives 2006/42/CE ; 2014 / 30 / UE ; 2011/65/UE

Le responsable de la conception est habilité à rédiger les documents techniques.

Ils sont disponibles chez :

Maxima S.p.A.
Via Matteotti, 6
42028 Poviglio (Re)



Presidente
p.i. Mirco Dall'Olio

Poviglio, le 1^{er} septembre 2014

3.3 Caractéristiques de la machine

Les machines sont dotées d'une électronique spécialement conçue pour un démarrage en douceur. Elle surveille la vitesse et aide, via les voyants rouge / vert (position 1 et 2, voir figure **1**), à atteindre le pas de travail le plus favorable et donc les conditions de travail ménageant l'outil.

Indication optique

vert : régime optimal pour le forage
vert / rouge : vitesse en zone limite
rouge : vitesse trop basse - arrêt

L'électronique prévient les surchauffes et déconnecte la machine si vous inobservez cet avertissement et continuez de faire pression sur la machine. Retirez le trépan à sec diamanté de la forure après son immobilisation. La machine peut redémarrer aussitôt.

La machine est également équipée d'un outil de percussion douce commutable au besoin. Cet outil ménage les segments diamantés des trépan et permet d'accélérer le travail ; il transporte les poussières de forage à l'extérieur des segments diamantés et prolonge la durée de stabilité des trépan à sec diamantés.

3.4 Pièces de la machine et de commande

(Voir figure **1**)

- 1 Diode verte
- 2 Diode rouge
- 3 Interrupteur MARCHE / ARRÊT
- 4 Poignée
- 5 Câble de raccordement
- 6 Poignée supplémentaire (montage pour gauchers et droitiers)
- 7 Clé à fourche simple d'une ouverture de 22 / 24
- 8 Manchon de raccordement du tuyau du dépoussiéreur
- 9 Cloche d'aspiration avec système de centrage et foret de centrage rétractable
- 10 Trépan à sec diamanté MAXIMA d'un Ø de 82 mm
- 11 Inverseur pour percussion douce MARCHE / ARRÊT
- 12 Filetage extérieure (M16) de l'arbre mené
- 13 Arbre mené

3.5 Utilisation conforme à l'usage prévu

Les foreuses à sec diamantées CAROMAX 1800 mentionnées dans ce mode d'emploi sont uniquement homologuées pour les forages à sec dans des maçonneries (briques cuites, briques silico-calcaires, pierraille) et du béton.

Il est **interdit** d'utiliser les foreuses à sec diamantées CAROMAX 1800 pour le forage à eau.

Le forage des matériaux ci-après est **interdit** : le bois, les métaux, le verre etc.

Respectez les dispositions applicables aux matériaux à traiter et à l'aspiration dans votre pays.

4 Avant de commencer le travail

Pour garantir un travail en toute sécurité avec la foreuse à sec diamantée, veuillez suivre les points suivants impérativement avant chaque utilisation :

- Lire toutes les notices de sécurité et de danger de ce mode d'emploi.
- Porter des vêtements de protection, notamment un casque de protection, une protection faciale ou des lunettes de protection, des gants de protection et un tablier au besoin.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à celle de la prise au secteur.
- Contrôler la machine, le câble de raccordement et la fiche, ainsi que le logement correct et à bloc du système de centrage (avec ou sans cloche d'aspiration) et du trépan à sec diamanté.
- S'assurer que la poignée supplémentaire est fermement vissée sur la machine.
- Utiliser uniquement les trépan à sec diamantés recommandés par la fabrique de machines MAXIMA S.p.A. pour le domaine d'application concerné (voir le tableau de sélection des recommandations d'emploi à la page 15).



OBSERVATION

Une surchauffe ou un calage dans la carotte ou forure risque de détruire le trépan à sec diamanté. Il est recommandé, dans tout environnement de travail générant des poussières nuisibles pour la santé, de raccorder un dispositif d'aspiration des poussières approprié (p. ex. un dépoussiéreur spécial MAXIMA) à la foreuse à sec diamantée.

5 Fonctionnement et commande

5.1 Montage de l'outil

5.1.1 Montage du système de centrage

Il convient, avant de monter le trépan à sec diamanté,

- **2** de visser un système de centrage à foret rétractable ou
- **3** un système de centrage avec une cloche d'aspiration et un foret de centrage rétractable sur la foreuse diamant à sec.



DANGER

Risque de blessure par électrocution.

- Retirez le connecteur de la prise au secteur avant de travailler sur la foreuse à sec diamantée.



ATTENTION

Risque de blessure dû aux outils brûlants.

- L'outil risque de chauffer excessivement lors d'un fonctionnement prolongé. Portez des gants de protection pour remplacer les outils chauds ou patientez jusqu'au refroidissement de l'outil.

Montage du système de centrage sans cloche d'aspiration

2 Visser le système de centrage (4) avec le foret de centrage rétractable (5) sur l'engrenage (1). Immobiliser l'engrenage (1) avec une clé à fourche simple d'une ouverture de 22 et serrer le système de centrage (4) à bloc avec une deuxième clé à fourche simple d'une ouverture de 24 dans le sens des aiguilles d'une montre.

Montage du système de centrage avec une cloche d'aspiration

3 Si le système de centrage (4) est monté avec une cloche d'aspiration (3) et un foret de centrage rétractable (5), il est requis de décaler la cloche d'aspiration (3) vers la machine, afin que la deuxième clé à fourche simple d'une ouverture de 24 puisse saisir le système de centrage (4) ; serrer ensuite à bloc dans le sens des aiguilles d'une montre.

5.1.2 Montage du trépan à sec diamanté sans système de centrage

Choisir le trépan à sec diamanté suivant le diamètre du trou souhaité et le matériau à forer.

Montage du trépan à sec diamanté sur le système de centrage sans cloche d'aspiration

2 Visser le trépan à sec diamanté (6) sur le système de centrage (4). Immobiliser l'arbre mené (1) avec une clé à fourche simple d'une ouverture de 22 et serrer le trépan à sec diamanté (6) à bloc avec une deuxième clé à fourche simple d'une ouverture de 24 dans le sens des aiguilles d'une montre.

Montage du trépan à sec diamanté sur le système de centrage avec une cloche d'aspiration

3 Si le trépan à sec diamanté (6) est monté sur le système de centrage (4) avec une cloche d'aspiration (3), il est requis de décaler la cloche d'aspiration (3) vers la machine, afin que la deuxième clé à fourche simple d'une ouverture de 24 puisse saisir le trépan à sec diamanté (6) ; serrer ensuite à bloc dans le sens des aiguilles d'une montre.



OBSERVATION

Vérifier le logement et l'état correct du trépan à sec diamanté. Il est interdit d'utiliser un trépan à sec diamanté endommagé et impératif de le remplacer dans l'immédiat.

5.1.3 Remplacement du foret de centrage

Il est impératif de remplacer tout foret de centrage émoussé ou épointé.

2/3 Pousser le foret de centrage (5) avec la douille moletée (2) en avant et verrouiller en tournant la douille moletée (2). Immobiliser l'arbre mené (1) avec une clé à fourche simple (ouverture de 22), dévisser le foret de centrage (5) avec une pince contre le sens des aiguilles d'une montre et le remplacer par un foret de centrage neuf.

5.2 Raccordement du dispositif d'aspiration des poussières

Raccordement du dispositif d'aspiration des poussières à cloche d'aspiration

- Contrôler le fonctionnement impeccable du dépoussiéreur.
- **4** Emboîter le tuyau du dépoussiéreur (3) fermement sur le manchon (2) de la cloche d'aspiration (1).



OBSERVATION

Le manchon (2) convient au tuyau d'aspiration (3) d'un dépoussiéreur spécial MAXIMA.

4 L'emboîtement du tuyau d'aspiration (3) sur le manchon (2) de la cloche d'aspiration (1) impose de faire usage de force en l'état froid.

Dispositif d'aspiration des poussières des trépan à sec diamantés avec un raccord de 1¼"

En cas d'emploi de trépan à sec diamantés avec un raccord de 1¼", il convient d'utiliser le rotor d'aspiration MAXIMA (disponible comme accessoires) en combinaison avec un dépoussiéreur spécial MAXIMA pour le dépoussiérage.

5.3 Mise en circuit de la foreuse à sec diamantée et carottage



OBSERVATION

Une surchauffe ou un calage dans la carotte ou forure risque de détruire le trépan à sec diamanté. Il est recommandé, dans tout environnement de travail générant des poussières nuisibles pour la santé, de raccorder un dispositif d'aspiration des poussières approprié (p. ex. un dépoussiéreur spécial MAXIMA) à la foreuse à sec diamantée.

Vous pouvez brancher ou débrancher la percussion douce suivant le matériau à forer :

- Le forage à **percussion douce** est recommandé pour les forages du béton et d'autres matériaux durs.
- Le forage **sans percussion douce** est recommandé pour les forages dans des matériaux abrasifs et d'autres matériaux d'une dureté moindre.

MARCHE / ARRÊT de la percussion douce

- **5** Mise en circuit de la percussion douce : Appuyer sur le flan de l'inverseur de percussion douce (1) avec le repère **vert**.
- **6** Mise hors circuit de la percussion douce : Appuyer sur le flan de l'inverseur de percussion douce (2) avec le repère **noir**.

5.3.1 Forage du trou de centrage

- **7/8** Pousser le foret de centrage (1) avec la douille moletée (3) en avant (A) et verrouiller via une rotation contre le sens des aiguilles d'une montre (B).
- Mettre le dépoussiéreur raccordé à la cloche d'aspiration (2) en circuit (voir « chap. 5.2 Raccordement du dispositif d'aspiration des poussières »).
- Saisissez et maintenez la foreuse à sec diamantée avec les deux mains au niveau des deux poignées en toute circonstance.
- **7/8** Amener le foret de centrage (1) à la position souhaitée contre le mur.
- **11** Mettre la foreuse diamant à sec en circuit via l'actionnement de l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (1).
- **7/8** Forer jusqu'à ce que le trépan à sec diamanté soit centré dans le mur à une profondeur d'environ 5 à 10 mm.
- **9/10** Mettre la machine hors circuit puis patienter jusqu'à l'arrêt du trépan à sec diamanté avant de le déverrouiller en tournant la douille moletée (1) dans le sens des aiguilles d'une montre (A) et relâcher pour qu'il revienne en arrière (B).

5.3.2 Forage de la carotte

- Mettre le dépoussiéreur raccordé à la cloche d'aspiration en circuit.



OBSERVATION

Une surchauffe ou un calage dans la carotte ou forure risque de détruire le trépan à sec diamanté. La vitesse d'avance ne doit pas être plus élevée que la vitesse de carottage du trépan à sec diamanté. Il est important, de ce fait, d'éviter toute pression excessive sur le trépan à sec diamanté qui risquerait de la bloquer.

- Introduire le trépan à sec diamanté dans la forure préalablement centrée.
- Mettre la foreuse diamant à sec en circuit.
- Continuer le forage en appliquant une légère pression de poursuite jusqu'à la profondeur souhaitée.

- Retirer le trépan à sec diamanté un petit peu de la forure à intervalles réguliers pour éliminer les poussières de forage.
- **11** La diode rouge (2) brille si la vitesse d'avance est trop rapide. Réduire immédiatement la vitesse d'avance jusqu'à ce que la diode verte (3) brille à nouveau. L'électronique prévient les surchauffes et déconnecte la foreuse diamant à sec si vous ne respectez cet avertissement et continuez de faire pression sur la machine. Il est ensuite possible de redémarrer et de continuer le forage comme décrit ci-dessus.



OBSERVATION

L'affûtage de trépan à sec diamantés émoussés est possible avec des pierres à réaviver MAXIMA ou au moyen d'autres matériaux appropriés, si besoin est. Observer les informations d'utilisation des trépan à sec diamantés.

5.4 Achèvement du forage



OBSERVATION

Éviter d'endommager les segments diamantés et ne débrancher la foreuse diamant à sec qu'après avoir retiré le trépan à sec diamanté en rotation intégralement de la maçonnerie.

- **11** La foreuse diamant à sec se débranche dès que vous relâchez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (1).

Arrachement de la carotte



OBSERVATION

Un calage dans la carotte risque de détruire le trépan à sec diamanté. N'arracher jamais la carotte en se servant du trépan à sec diamanté !

- **12** Extraire la carotte bloquée dans le mur à l'aide d'un outil approprié.

6 Nettoyage



DANGER

Risque de blessure par électrocution.

→ Retirez le connecteur de la prise au secteur avant de travailler sur la foreuse à sec diamantée.

Nettoyer la machine après chaque travail de forage.

- Nettoyer la machine avec soin et souffler à l'air sous pression.
- Veiller à ce que les manches soient secs et exempts de graisse.

7 Maintenance



DANGER

Risque de blessure par électrocution.

→ Retirez le connecteur de la prise au secteur avant de travailler sur la foreuse à sec diamantée.

La maintenance de la foreuse diamant à sec est prescrite au moins une fois par an. Une maintenance est également nécessaire après l'usure des balais de charbon.

Seule la société MAXIMA S.p.A. est autorisée à déléguer des entreprises de maintenance et de réparation habilitées à entretenir la machine. Il est important de garantir l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires d'origine MAXIMA.

8 Recommandations d'emploi des trépan à sec diamantés MAXIMA

LASER OR SPIRAL Tableau Technique	
Béton durci / Briques / Tuiles	🔥🔥🔥🔥
Béton légèrement armé	🔥🔥🔥🔥
Béton fortement armé	🔥🔥🔥🔥
Granits/Pierres naturelles/Porphysies	🔥🔥🔥
Marbres	
Réfractaires	🔥🔥
Grès / Plaques de jard lavé	🔥🔥
Céramique double cuisson	🔥
Céramique monocuisson	🔥
Grès porcelainé / Clinker	
Ciment frais	🔥
Asphalte	🔥
Vitesse de coupe	🔥🔥🔥🔥
Durée de vie moyenne	🔥🔥🔥🔥
qualité	maxima 🔥 maxima 🔥 bon 🔥 excellent 🔥 super 🔥

ASPIRATION 300 Tableau Technique	
Béton durci / Briques / Tuiles	🔥🔥🔥🔥
Béton légèrement armé	🔥🔥🔥🔥
Béton fortement armé	🔥🔥🔥🔥
Granits/Pierres naturelles/Porphysies	🔥🔥🔥
Marbres	
Réfractaires	🔥🔥
Grès / Plaques de jard lavé	🔥🔥
Céramique double cuisson	🔥
Céramique monocuisson	🔥
Grès porcelainé / Clinker	
Ciment frais	🔥
Asphalte	🔥
Vitesse de coupe	🔥🔥🔥🔥
Durée de vie moyenne	🔥🔥🔥🔥
qualité	maxima 🔥 maxima 🔥 bon 🔥 excellent 🔥 super 🔥

9 Manipulation des trépan à sec diamantés

- Utiliser et ranger toujours les trépan à sec diamantés suivant les indications du fabricant.
- Segments diamantés trop tendres :
 - ▶ les trépan à sec diamantés s'usent trop rapidement lors d'une sollicitation très élevée.

Remède: le matériau à usiner exige des trépan à sec diamantés d'un alliage plus dur.
- Segments diamantés trop durs :
 - ▶ Les grains de diamant s'émoussent et ne s'ébrèchent pas de l'alliage. Les trépan à sec diamantés ne fournissent plus la puissance de coupe nécessaire.

Remède: le matériau à usiner exige des trépan à sec diamantés d'un alliage plus tendre.
- Il faut savoir que le trépan à sec diamanté frotte de plus en plus sur une poussière de carottage « tendre » si vous travaillez sans aspiration. Les segments du trépan chauffent de ce fait ; ils deviennent tendres et les éclats de diamant

s'enfoncent dans le matériau porteur. Le trépan à sec diamanté ne sera plus si tranchant. La puissance de coupe diminue et l'utilisateur augmente la pression sur le trépan à sec diamanté, ce qui renforce l'effet. Les segments du trépan sont « vitrés » après quelques carottages ou cassent à la moindre résistance dans la pierre et imposent le remplacement du trépan à sec diamanté.

- Il est possible de dégager les diamants enfoncés et de réaviver le trépan à sec diamanté via un aiguisage intermédiaire du trépan à sec diamanté à l'aide d'une pierre à réaviver professionnelle MAXIMA ou d'une pierre tendre.
- Un refroidissement des segments du trépan diamanté est nécessaire par aspiration pour accroître la durée de vie du trépan à sec diamanté et maintenir une vitesse de coupe élevée.
- Une pression de coupe excessive peut provoquer une fatigue du matériau du métal-support et la formation de fissures par conséquent. Assurez-vous que les trépan à sec diamantés sont exempts de fissures avant l'utilisation.
- **11** Patienter jusqu'à l'atteinte de la vitesse de travail – la diode verte (3) brille – avant d'introduire le trépan à sec diamanté dans le mur.
- Après une coupe d'une durée d'env. 2 minutes, faire fonctionner la machine pendant 10 secondes à vide pour refroidir le trépan à sec diamanté.

10 Outils et accessoires

- Trépan à sec diamantés MAXIMA pour le carottage de matériaux d'une grande diversité (voir « chap. 8 Recommandations d'emploi des trépan à sec diamantés MAXIMA »).
 - ▶ pierre très dure (Foret Aspiration 300)
 - Ø de 68 mm
 - Ø de 82 mm
 - ▶ pierre moins dure (Foret Or Spiral et Aspiration 300)
 - Ø de 68 mm
 - Ø de 82 mm
 - ▶ brique silico-calcaire (Foret Or Spiral et Aspiration 300)
 - Ø de 68 mm
 - Ø de 82 mm
 - ▶ béton armé (Foret Or Spiral et Aspiration 300)
 - Ø de 68 mm
 - Ø de 82 mm
- TÊTE ROTATIVES MAXIMA avec système de centrage et foret de centrage rétractable, logement M18/16
- Foret de centrage MAXIMA de rechange
- Dispositif d'aspiration MAXIMA M18 sur 1¼"
- Adaptateur pour dispositif d'aspiration MAXIMA de M18 sur 1¼"
- Outil de burinage MAXIMA
- Dépoussiéreur spécial MAXIMA
- Pierre à réaviver professionnelle
- Coffret de transport en plastique MAXIMA

11 Mise au rebut



Remettez l'appareil et son conditionnement à un poste de recyclage dans le respect des dispositions légales de protection de l'environnement valables dans votre pays.

12 Garantie

Les outils électriques commercialisés par la société Maxima S.p.A. répondent aux prescriptions de prévention des dangers mortels et de protection de la santé prévues par la Loi sur les matériaux et outils techniques servant aux besoins de la profession.

Nous garantissons une qualité parfaite de nos produits et prenons en charge les coûts d'une retouche par remplacement des pièces endommagées ou d'un remplacement par un appareil neuf dans le cas de vices de construction, de matériel et / ou de fabrication pendant la durée de la garantie. La durée de validité de la garantie s'élève à 12 mois pour une utilisation professionnelle.

Les conditions du recours à la garantie pour cause de vices de construction, de matériel et / ou de fabrication sont :

1. Justificatif d'achat et observation du mode d'emploi

Le recours à la garantie impose la présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture. Le ticket de caisse ou la facture doit mentionner l'adresse complète, la date d'achat et la désignation du type du produit.

Le respect du mode d'emploi de la machine respective et des notices de sécurité doit être garanti.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des fausses manœuvres.

2. Utilisation conforme de la machine

Les produits de la fabrique de machines MAXIMA S.p.A. sont conçus et fabriqués pour répondre à des fins spécifiques.

Le recours à la garantie du fabricant est exclu lors de toute utilisation non-conforme à l'usage prévu aux termes du mode d'emploi ou autre que celle y étant prévue ou de l'utilisation d'accessoires inappropriés. Le recours à la garantie est également exclu lors d'une utilisation des machines en service continu et à la tâche ainsi qu'en location ou prêt.

3. Respect des intervalles de maintenance

Une maintenance régulière par nos soins ou par une entreprise de maintenance et de réparation dûment autorisée est la condition sine qua non de tout recours à la garantie. La maintenance est prescrite après l'usure des balais de charbon, cependant au moins une fois par an.

Le nettoyage des machines doit se faire dans le respect des dispositions du mode d'emploi. Le recours à la garantie est toujours exclu lors de toute intervention de tiers (ouverture de la machine).

Les travaux de maintenance et de nettoyage ne sont généralement pas garantis.

4. Utilisation de pièces de rechange d'origine

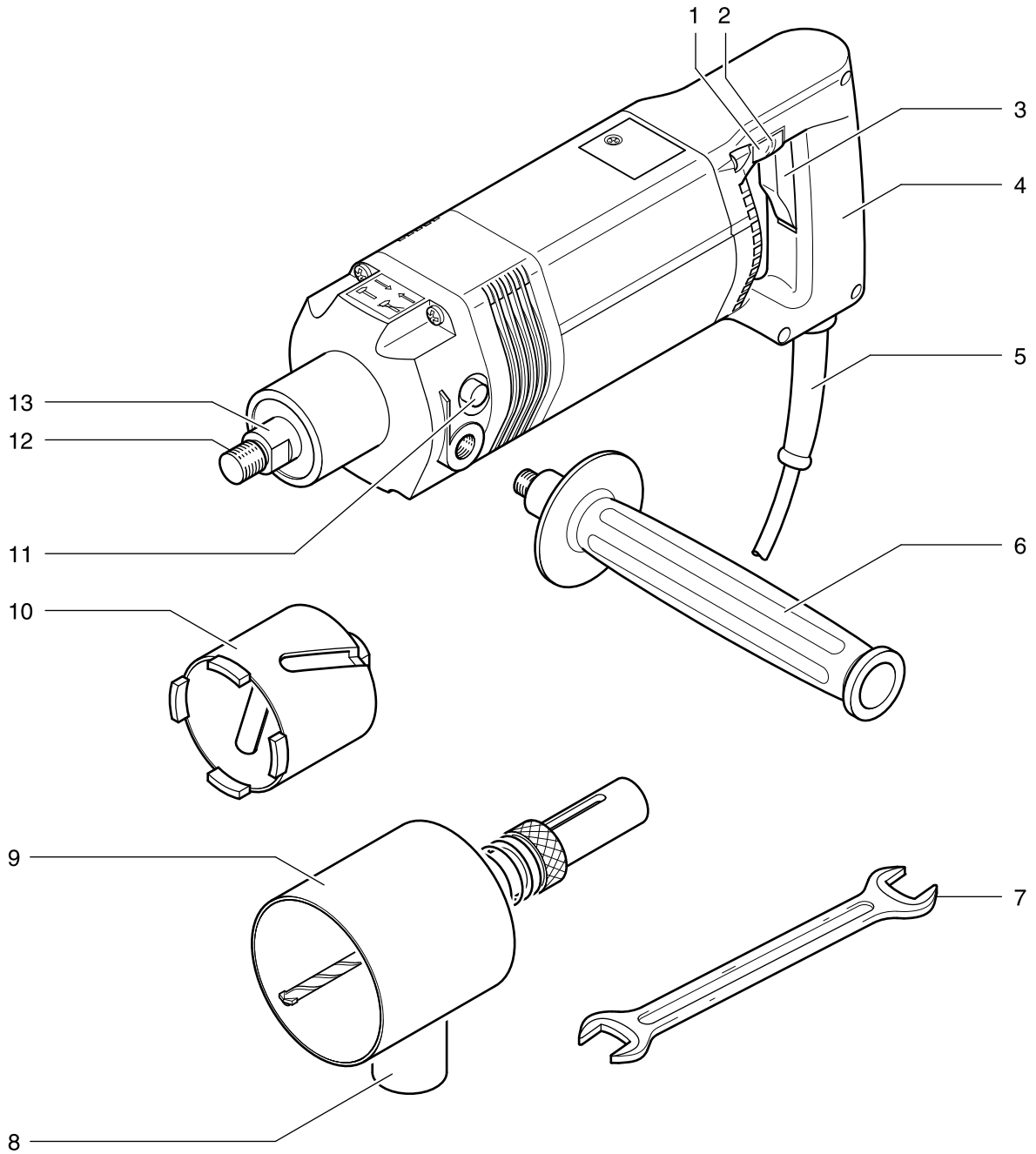
MAXIMA

Veillez à l'utilisation exclusive d'accessoires et de pièces de rechange d'origine MAXIMA. Ils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé autorisé. Utilisez les types et quantités de graisses prescrites à la liste des graisses en vigueur. L'utilisation de pièces d'autres origines augmente le risque de dégradations de la machine et les accidents. Le recours à la garantie est toujours exclu pour les machines démontées, partiellement démontées et réparées avec des pièces d'autres origines.

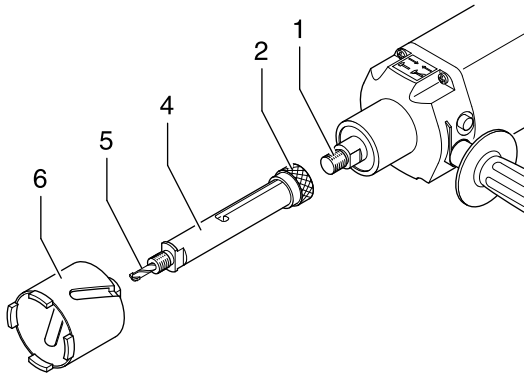
5. Pièces d'usure

Certaines pièces sont soumises à une usure due à l'utilisation, voire à une usure normale par l'emploi de l'outil électrique concerné. Les pièces d'usure sont notamment les balais de charbon, roulements à billes, interrupteurs, cordons d'alimentation, joints d'étanchéité, bagues à lèvres. La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

1

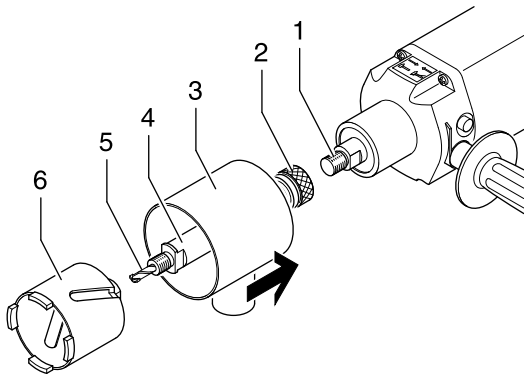


2



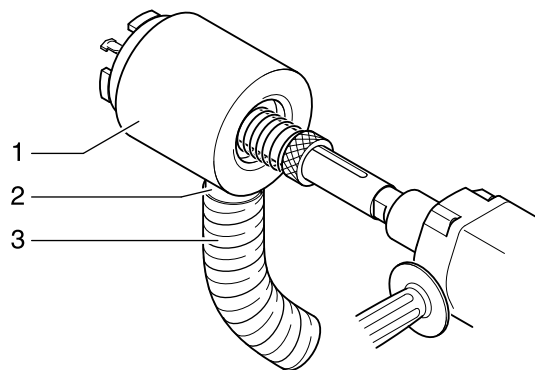
Montage du système de centrage **sans** cloche d'aspiration

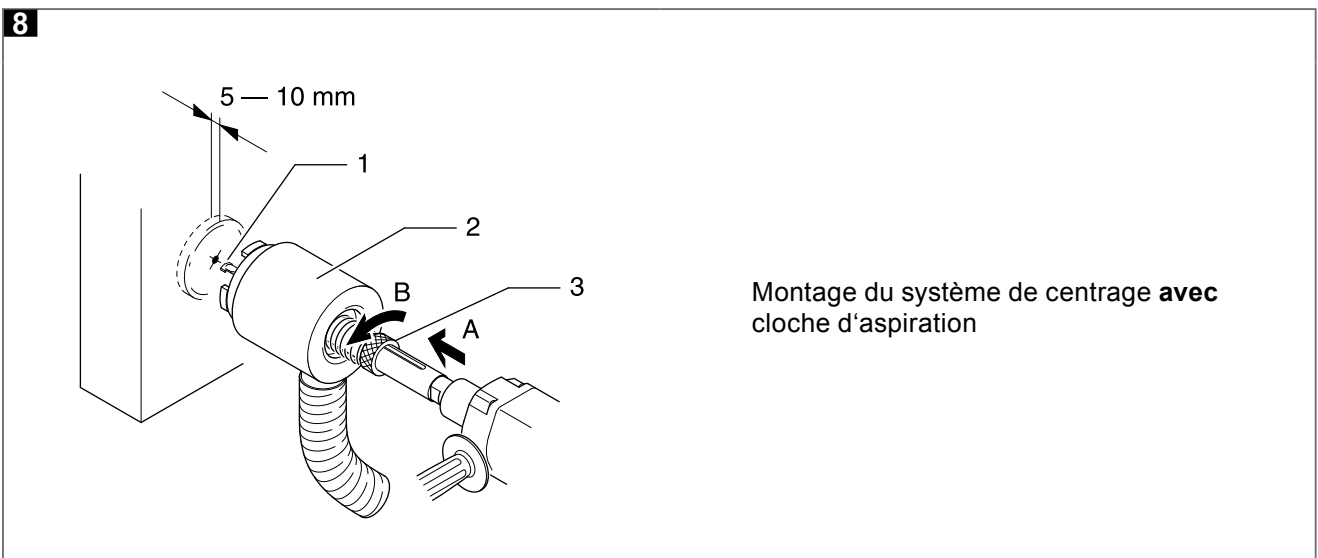
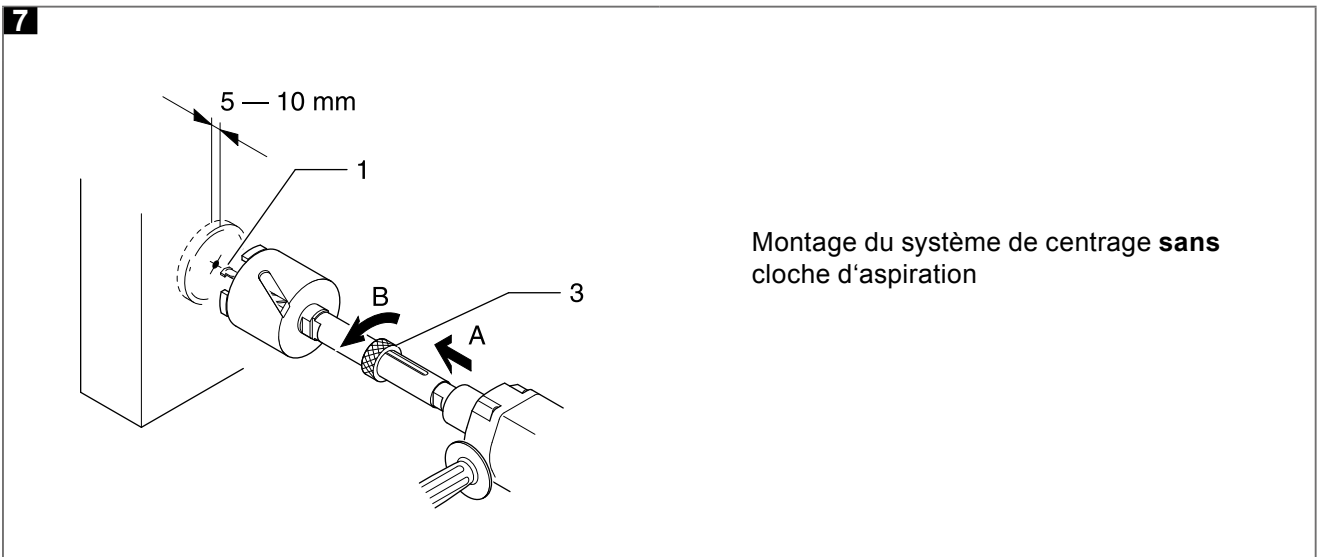
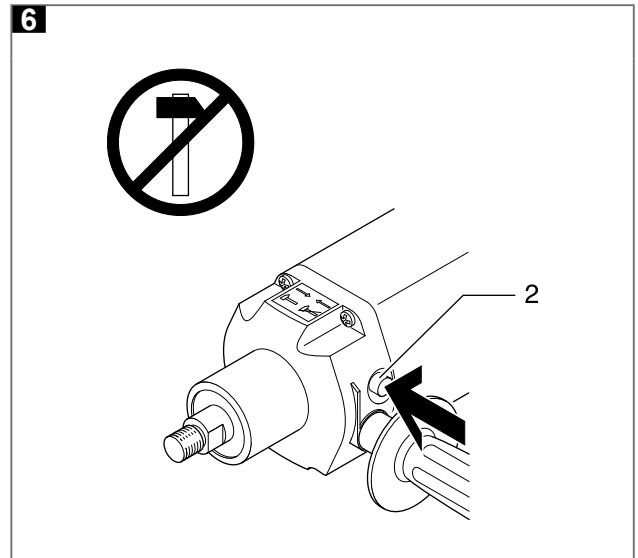
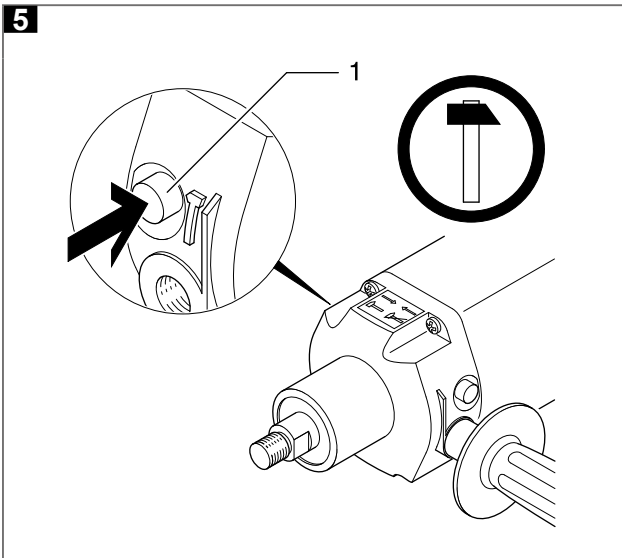
3



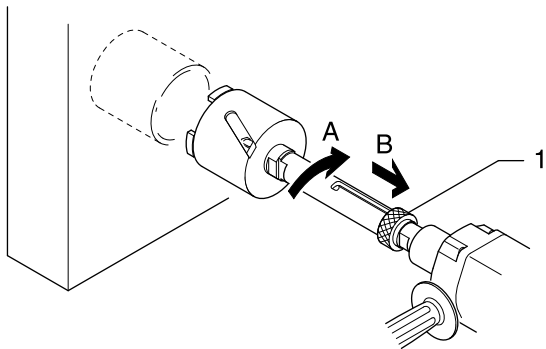
Montage du système de centrage **avec** cloche d'aspiration

4



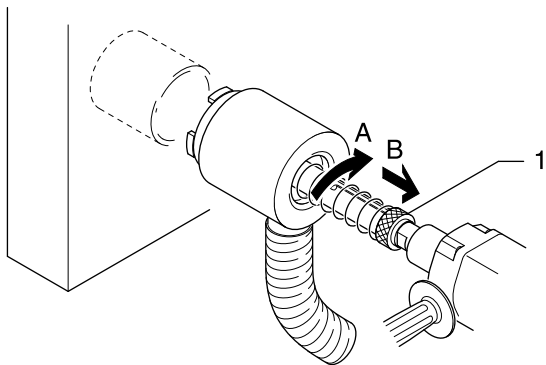


9



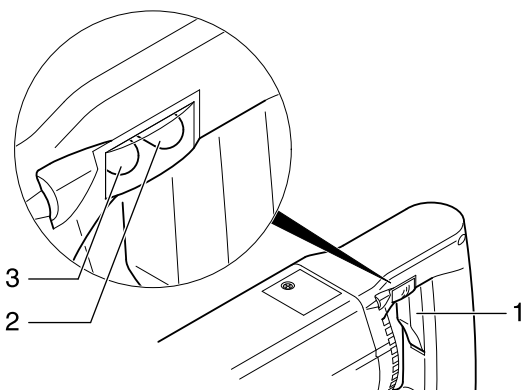
Montage du système de centrage **sans** cloche d'aspiration

10

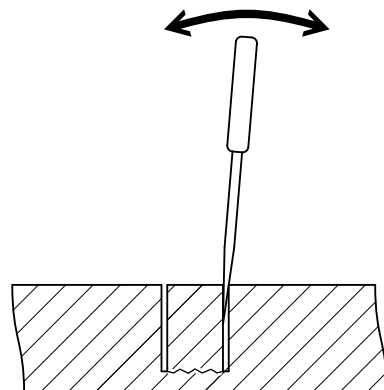


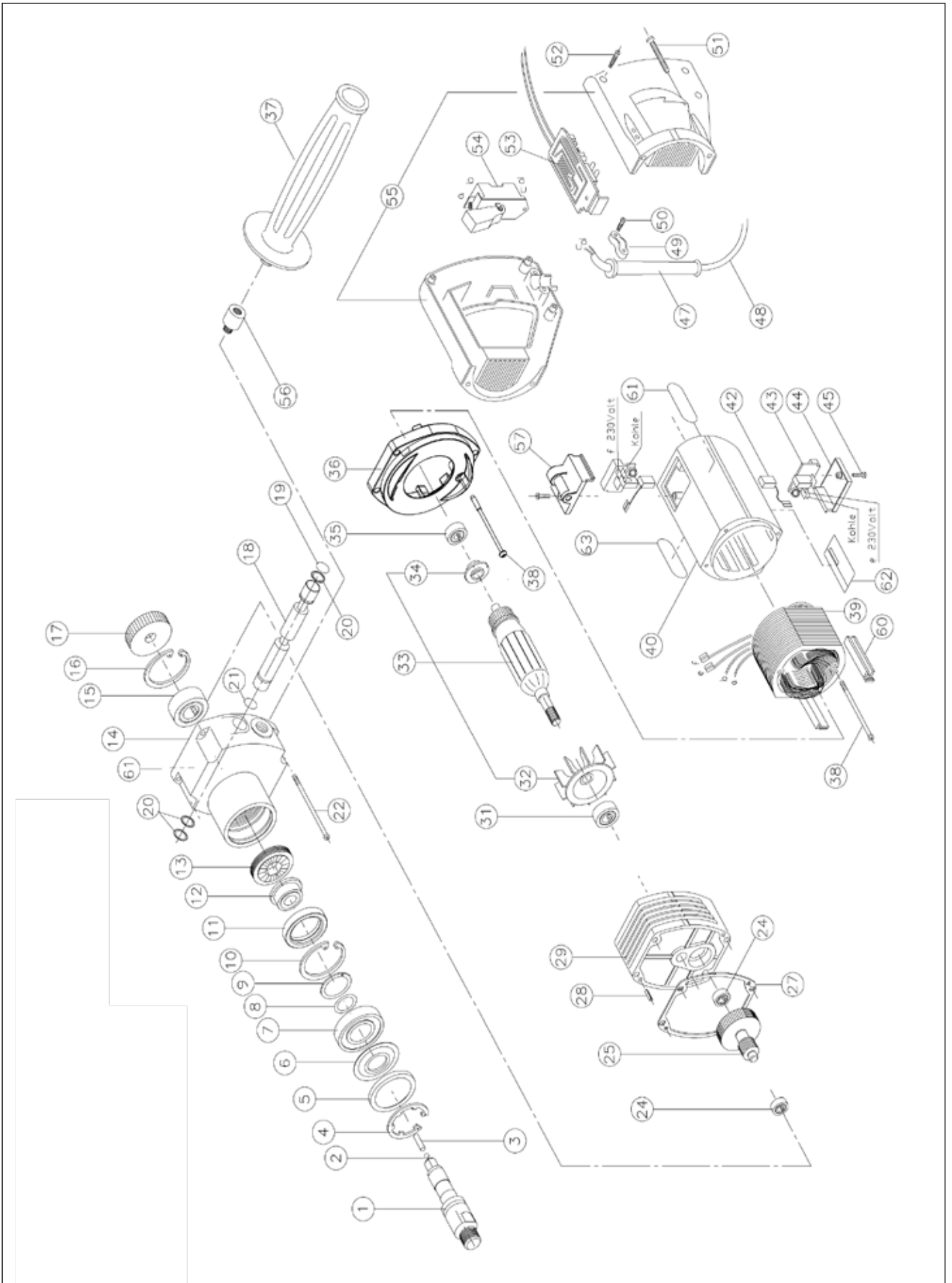
Montage du système de centrage **avec** cloche d'aspiration

11



12





CAROMAX 1800

POSITION	RÉF.	DESCRIPTION
1	CMAX65870	ARBRE MOTRICE
2	CMAX22475	SPHÈRE 4 DIN5401
3	CMAX66571	AXE CYLINDRIQUE 4X18 GEH
4	CMAX65904	BAGUE SÉCURITÉ JL 42
5	CMAX65920	BAGUE INTERCALAIRE J42 29X42X3
6	CMAX65912	BAGUE NILOS 61905 JV 28X42X0,3
7	CMAX29744	ROULEMENT 6905 LLU
8	CMAX37705	JOINT TORIQUE18X3,5
9	CMAX52951	BAGUE SEEGER SW27
10	CMAX38794	BAGUE SÉCURITÉ J42X1,75 DIN472
11	CMAX52852	JOINT ARBRE 42X30X7 DIN3760
12	CMAX52878	PERCUSSION ARBRE
13	CMAX52886	PERCUSSION CARCASSE
14	CMAX65888	CARCASSE ENGRENAGES
15	CMAX33019	ROULEMENT 6203
16	CMAX50716	BAGUE SÉCURITÉ J40 DIN472
17	CMAX51375	ENGRENAGE 35 DENTS
18	CMAX59758	AXE ACTIVATION PERCUSSION
19	CMAX59774	ADHÉSIF NOIR
20	CMAX60749	JOINT TORIQUE 13X2
21	CMAX59782	ADHÉSIF VERT
22	CMAX50260	VIS AUTO TARAUDEUSE 5X100 TORXPLUS
24	CMAX22400	ROULEMENT 629
25	CMAX76463	CONTRE-ARBRE 21 D COMPLET
27	CMAX12724	JOINT
28	CMAX22103	AXE CYLINDRIQUE 4X16 DIN 7
29	CMAX65078	COUVERCLE MOTEUR
31	CMAX42713	ROULEMENT 6201 2RS
32	CMAX21600	VENTILATEUR
33	CMAX06481	INDUIT 230 V.
34	CMAX5116	BAGUE EQUILIBRE
35	CMAX22681	ROULEMENT 6000-2RS
36	CMAX08042	BAGUE INTERCALAIRE
37	CMAX15313	MANCHE LATÉRALE 210 MM
38	CMAX36137	VIS AUTO TARAUDEUSE 3,9X80 DIN7981 GAL
39	CMAX45856	CHAMP MAGNETIQUE 230 V.
40	CMAX45443	CARCASSE MOTEUR
42	CMAX45872	CHARBON AUTOMATIQUE
43	CMAX52894	PORTE-BALAI A3
44	CMAX45625	COUVERCLE PORTE-BALAI
44	CMAX7498	COUVERCLE PORTE-BALAI AVEC NIVEAU
45	CMAX21030	VIS AUTO TARAUDEUSE 4X12 TORXPLUS
47	CMAX25221	PROTÈGE- CÂBLE
48	CMAX24273	CÂBLE ALIMENTATION
49	CMAX17913	BORNE CÂBLE
50	CMAX20990	VIS AUTO TARAUDEUSE 4X16 TORXPLUS
51	CMAX44941	VIS AUTO TARAUDEUSE 5X40 TORXPLUS
52	CMAX20990	VIS AUTOTARAUDEUSE 4X16 TORXPLUS
53	CMAX35055	CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE
54	CMAX24265	INTERRUPTEUR
55	CMAX32607	MANCHE CPL.
56	CMAX49684	SOCLE MANCHE
57	CMAX07340	COUVERCLE PORTE-BROSSES AVEC NIVEAU
60	CMAX06687	ESPACEUR STATOR
61	CMAX61556	PLAQUETTE AVIS PERCUSSION DOUCE
62	CMAX66167	PLAQUETTE MODELE
63	CMAX31088	PLAQUETTE MAXIMA

**INTÉGRATION AU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN
POUR EXTENSION DE LA GAMME DE FORETS DE 32 mm À 205 mm,
TÊTE ROTATIVE (ASPIRATION) ET NON ROTATIVE**



Il est de la responsabilité du client de s'assurer que, dans le cas où ce document subirait des modifications de la part de MAXIMA SpA, seules les versions mises à jour du Manuel sont effectivement présentes aux points d'utilisation.



LA LANGUE OFFICIELLE CHOISIE PAR LE FABRICANT EST L'ITALIEN.

Nous déclinons toute responsabilité pour les traductions dans d'autres langues qui ne sont pas conformes au sens original.

Index

0	Avant-propos	26
1	Objectif de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien pour l'utilisation et l'entretien	26
2	Destinataires	26
3	Conservation de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien	26
4	Mise à jour du manuel d'utilisation et d'entretien et de l'intégration	26
5	Comment lire l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien	27
6	Pictogrammes	28
1	Informations générales.....	28
1	Données d'identification du fabricant	28
2	Marquage CE de l'équipement.....	28
3	Déclaration	28
4	Normes de sécurité	29
5	Informations sur l'assistance technique	29
6	Prédispositions à prendre par le client	29
2	Sécurité	29
1	Avertissements généraux de sécurité	29
2	Utilisation prévue.....	29
3	Contre-indications d'utilisation.....	29
4	Zones dangereuses	29
5	Dispositifs de sécurité	30
6	Signalisation.....	30
7	Risques résiduels.....	30
3	Utilisation.....	30
8	Prédispositions	30
9	Montage	30
10	Lieux de travail	30
11	Raccordements	30
12	Contrôles préliminaires	30
13	Réglages	30
14	Essais à vide	30
15	Essais à charge.....	30
4	Description de l'équipement	30
1	Principe de fonctionnement.....	30
2	Principaux composants	30
3	Dimensions du foret d.205	31
4	Conditions environnementales.....	31
5	Éclairage	31
6	Vibrations	31
7	Émissions sonores	31
8	Données techniques	31
9	Outils	32
10	Fourniture standard.....	32
11	Environnement électromagnétique	32

5	Utilisation de l'équipement.....	32
1	Commandes.....	32
2	Mise en service	32
3	Modes de fonctionnement.....	32
6	Entretien.....	32
1	État d'entretien	32
2	Contrôles fonctionnels du système électrique...	32
3	Isolation de l'équipement.....	32
4	Précautions particulières	32
5	Nettoyage.....	32
6	Lubrification.....	32
7	Entretien ordinaire programmé	32
8	Entretien extraordinaire.....	33
9	Diagnostic et dépannage	33
7	Accessoires et pièces de rechange	33
1	Assistance.....	33
2	Accessoires.....	33
3	Pièces de rechange	33
8	Instructions complémentaires	33
1	Élimination des déchets	33
2	Déclassement	33
3	Procédures de travail sûres	33
9	Annexes	33
1	Dessins d'équipement.....	33
2	Schémas électriques.....	33

0 Avant-propos

1 Objectif de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien pour l'utilisation et l'entretien

Cette intégration au manuel a été réalisée pour fournir à l'utilisateur une connaissance générale de l'équipement et lui permettre de l'utiliser dans des conditions de sécurité suite à la nécessité de re-certifier l'équipement faisant l'objet de cette intégration, pour l'application de nouveaux outils de carottage non encore prévus par le fabricant, qui propose un diamètre maximum de 150 mm. Pour certifier que l'utilisation des nouveaux diamètres des forets n'altère pas la fiabilité et le mode d'utilisation de la carotteuse, le plus grand diamètre a été identifié comme l'application la plus exigeante, dans les deux versions, forêt sans tête d'aspiration rotative modèle LASER ORO SPIRAL en diamètre 205 mm et forêt avec tête d'aspiration rotative ajoutée modèle ASPIRAZIONE300 également en diamètre 205 mm. Le forêt avec une tête d'aspiration rotative facilite le travail de carottage bien qu'il ait un poids plus important, il cause également plus de frottement et affecte le poids et la torsion. Le forêt sans tête d'aspiration rotative est plus léger, plus court et n'a pas l'incidence de la tête rotative. Ces deux conformations montrent les conditions d'essai les plus défavorables : forêt sans tête d'aspiration rotative, d'un diamètre de 205 mm, forêt avec tête d'aspiration rotative, également d'un diamètre de 205 mm. Des essais ont donc été effectués avec le diamètre de 205 mm avec le code de référence FLO15202M16 dénommé FORET LASER ORO SPIRAL et avec le diamètre de 205 mm avec le code FL25205A14 dénommé FORET ASPIRAZIONE300 avec tête rotative avec le code TROTM18 dénommée TÊTE ROTATIVE M18. Ces nouveaux outils, dont le diamètre extérieur est plus grand que celui indiqué dans le manuel d'origine, exerceront une contrainte de torsion différente sur la perceuse et produiront des bruits et des vibrations différents lors de l'utilisation du nouvel outil. En ce qui concerne les diamètres inférieurs à ceux indiqués, il n'y a pas d'écarts significatifs par rapport aux valeurs indiquées dans le tableau du manuel d'origine, dont le présent document n'est qu'une intégration, de sorte que nous pouvons déjà déclarer conformes à ce modèle de carotteuse Caromax 1800 les forets d'un diamètre à partir de 32 mm, aussi bien dans le modèle LASER ORO SPIRAL sans tête rotative d'aspiration que dans le modèle ASPIRAZIONE300 avec tête rotative aspirante.



Le responsable est tenu, conformément à la réglementation en vigueur, de lire attentivement le contenu du manuel d'utilisation et d'entretien et de la présente intégration et de le faire lire aux opérateurs et aux préposés à l'entretien, pour les parties dont ils sont responsables.

Les instructions, la documentation et les dessins contenus dans cette intégration au manuel ont un caractère technique réservé et sont la propriété exclusive de MAXIMA SpA; par conséquent, en dehors des objectifs pour lesquels elle a été produite, toute reproduction, totale ou partielle, du contenu et/ou du format, doit se faire avec l'accord préalable du fabricant.

Cette intégration ne prend en compte que les données résultant de l'utilisation des outils susmentionnés, car ils représentent une application plus exigeante. Les diamètres de forets inférieurs à celui testé (moins de 205 mm) indiqués dans le manuel d'utilisation et d'entretien de Maxima Spa ne modifient pas les charges sur l'équipement et sont donc tous à considérer comme conformes, du diamètre 32 mm au diamètre 205 mm.

Les essais de vibration et de puissance acoustique ont été réalisés par Vericert Srl, organisme notifié n° 1878, pour les essais eux-mêmes, dont les rapports accompagnent le nouveau dossier technique d'intégration. Les résultats des essais effectués démontrent une conformité totale pour les forets de 32 à 205 mm de diamètre, aussi bien avec une tête rotative (FORET ASPIRAZIONE300) que sans tête rotative (LASER ORO SPIRAL), qui sont également les situations les plus défavorables qui ont été testées et pour lesquelles la charge de torsion de l'arbre a été recalculée.

2 Destinataires

Cette intégration au manuel d'utilisation et d'entretien est destinée à l'installateur, à l'opérateur/utilisateur et au personnel qualifié autorisé à utiliser et à entretenir l'équipement.

3 Conservation de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien

L'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservée soigneusement, avec le document original dont elle fait partie intégrante, et doit accompagner l'équipement dans tous les changements de propriétaire qu'il peut subir au cours de son cycle de vie.

4 Mise à jour du manuel d'utilisation et d'entretien et de l'intégration

MAXIMA SpA n'est responsable que des Instructions rédigées et validées par elle-même (Instructions originales) ; les traductions éventuelles DOIVENT toujours être accompagnées des Instructions originales afin de vérifier l'exactitude de la traduction. En tout état de cause, MAXIMA SpA n'est pas responsable des traductions qui n'ont

pas été approuvées par MAXIMA SpA elle-même. Par conséquent, si une incohérence est détectée, il convient de prêter attention à la langue d'origine et, si nécessaire, de contacter le service commercial de MAXIMA, qui effectuera les modifications jugées appropriées.

MAXIMA se réserve le droit d'apporter des modifications de conception, des changements/améliorations à l'équipement et des mises à jour de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien sans préavis aux clients.

Toutefois, en cas de modifications de l'équipement en usage chez le client, convenues avec MAXIMA et autorisées par cette dernière et qui entraînent l'adaptation d'un ou plusieurs chapitres de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien, il incombera à MAXIMA d'envoyer au client les parties de l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien affectées par la modification, avec le nouveau modèle de révision globale de celui-ci. Il incombera au client, en suivant les instructions accompagnant la documentation mise à jour, de remplacer les parties non valides par les nouvelles dans tous les exemplaires qu'il détient.

5 Comment lire l'intégration au manuel d'utilisation et d'entretien

L'intégration au manuel est divisée en chapitres, chacun d'entre eux étant consacré à une catégorie spécifique d'informations et s'adressant donc aux opérateurs pour lesquels les compétences pertinentes ont été définies.

Pour faciliter la compréhension immédiate du texte, des termes, des abréviations et des pictogrammes sont utilisés, dont la signification est indiquée au paragraphe 7.

NUMÉROTATION DES FIGURES

Chaque figure est numérotée progressivement.

La numérotation est construite comme suit :

Exemple Figure 0.1.2

Tableau	0	.	1	.	2
	↓		↓		↓
	Chapitre	.	Paragraphe	.	Numéro progressif

Le numéro progressif recommence à partir de 1 à chaque nouveau paragraphe.

NUMÉROTATION DES TABLEAUX

Chaque tableau est numéroté progressivement.

La numérotation est construite comme suit :

Exemple Tableau 0-1.2

Tableau	0	-	1	.	2
	↓		↓		↓
	Chapitre	.	Paragraphe	.	Numéro progressif

Le numéro progressif recommence à partir de 1 à chaque nouveau paragraphe.

ABRÉVIATIONS

Chap.	=	Chapitre
Par.	=	Paragraphe
Sect.	=	Section
Pag.	=	Page
Fig.	=	Figure
Tab.	=	Tableau

UNITÉ DE MESURE

Les unités de mesure utilisées sont celles du système international (SI).

Grandeurs fondamentales	Unité de mesure	Symbole
Intervalle de temps	seconde	s
Longueur	mètre	m
Masse	kilogramme	kg
Température thermodynamique	kelvin	k
Quantité de substance	mole	mol
Intensité du courant électrique	ampères	A
Intensité lumineuse	Candela	cd
Température	celsius	°C

Grandeurs mécaniques	Unités de mesure	Symbole	Conversion
Fréquence	hertz	Hz	1 Hz = 1 s ⁻¹
Force	newton	N	1 N = 1 Kg m s ⁻²
Pression	pascal	Pa	1 Pa = 1 N m ⁻²
Travail, énergie, quantité de chaleur	joule	J	1 J = 1 N m
Puissance	watt	W	1 W = 1 J s ⁻¹

6 Pictogrammes

Généralités

Les pictogrammes sont apposés dans des endroits où ils sont facilement visibles et lisibles par toute personne qui s'en approche et à un endroit où la personne peut réagir rapidement pour prendre les mesures nécessaires afin d'éviter le danger.

Les pictogrammes restent similaires à ceux du manuel d'utilisation et d'entretien d'origine, étant donné que la modification apportée, telle que décrite dans la présente intégration, ne change pas les types de risques et de dangers déjà présents dans l'équipement tel qu'il a été reçu du fabricant.

1 Informations générales



1 Données d'identification du fabricant

Les données relatives au fabricant restent inchangées. La nouvelle application, approuvée et convenue avec le fabricant, a été soumise à des vérifications structurelles, à des normes relatives au bruit et aux vibrations au moyen de calculs et d'essais instrumentaux, conformément aux normes contraignantes spécifiques mentionnées dans la déclaration de conformité mise à jour, par la société Maxima Spa, en en-tête.

2 Marquage CE de l'équipement

Chaque équipement est identifié par une plaque sur laquelle, outre la marque CE, les données de référence de l'équipement sont marquées de manière indélébile. La position de la plaque sur l'équipement peut varier d'un équipement à l'autre.

Toujours citer ces références pour toute communication avec Maxima SpA ou les centres d'assistance.

 	
MAXIMA SPA VIA MATTEOTTI, 6 42028 POVIGLIO (RE) ITALIE Perceuse carotteeuse	
Modèle	Caromax 1800
Série / Numéro de série	06362
Année de construction	2018

3 Déclaration

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

(Annexe II A DIR. 2006/42/CE)

MAXIMA S.P.A.

MAXIMA SPA

Société

VIA MATTEOTTI, 6

Adresse

42028

CP

RE

Province

POVIGLIO

Ville

ITALIE

État

DÉCLARE QUE L'ÉQUIPEMENT

PERCEUSE CAROTTEUSE

Équipement

CAROMAX 1800

Modèle

06362

Numéro de série

2018

Année de construction

CAROMAX 1800

Dénomination commerciale

INDUSTRIELLE

Utilisation prévue

EST CONFORME AUX DIRECTIVES

Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE.

Directive 2014/30/EU du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

Directive 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (refonte) (ROHS)

Références aux spécifications techniques

CEI EN 60745-1:2007 ; CEI EN 60745-2-1:2008

ET AUTORISE

6Conforme.net

Raison sociale

VIA GRAMSCI,43

Adresse

42124

CP

RE

Province

REGGIO D'ÉMILIE

Ville

ITALIE

Pays

À CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE EN SON NOM

Maxima S.p.A.

Président

Poviglio (RE), le 10/08/2018

Mirco Dall'Olio

Numérisation du cachet et de la signature présente dans le document original

L'équipement est fabriqué conformément aux directives communautaires pertinentes et applicables au moment de sa mise sur le marché.

INTERDICTION DE MISE EN SERVICE

L'équipement ne peut être mis en service après avoir subi d'autres modifications constructives ou des intégrations d'autres composants qui ne font pas partie de l'entretien ordinaire ou extraordinaire sans être à nouveau déclaré conforme aux exigences de la directive 2006/42/CE et des directives CE applicables.

Pour MAXIMA SpA

Poviglio, le 10/08/2018


Président
Mirco Dall'Olio

Numérisation du cachet et de la signature présente dans le document original

4 Normes de sécurité

L'équipement a été fabriqué conformément aux normes techniques énumérées ci-dessous.

NORME	TITRE
UNI EN ISO 12100	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque
UNI EN ISO 13849-1	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception

5 Informations sur l'assistance technique

Les équipements sont couverts par une garantie, comme stipulé dans les conditions générales de vente. Si, au cours de la période de validité, des défauts de fonctionnement ou des défaillances de certaines pièces de l'équipement se produisent et entrent dans les cas indiqués dans la garantie, Maxima SpA, après avoir effectué les contrôles appropriés, réparera ou remplacera les pièces défectueuses, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

6 Prédipositions à prendre par le client

Le client n'a aucune prédisposition à prendre autre que celles prescrites dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Sécurité

1 Avertissements généraux de sécurité

Maxima SpA a consacré beaucoup d'efforts à la conception de cet équipement pour le rendre aussi SÛR que possible, notamment grâce à l'application des nouveaux outils de 32 mm à 205 mm de diamètre, qui sont à l'origine de cette intégration.

Dans cette optique, après des calculs mécaniques appropriés, l'équipement, muni de toutes les protections et de tous les dispositifs de sécurité jugés nécessaires et d'informations suffisantes pour être utilisé correctement et en toute sécurité, ne nécessite pas de dispositifs de sécurité supplémentaires pour son utilisation, autres que ceux déjà établis par le manuel original.

Cependant, une précaution supplémentaire doit être prise à la suite de la modification concernant le couple maximum applicable sur l'arbre d'entraînement de l'équipement. En effet, en cas d'entretien extraordinaire nécessitant le remplacement du moteur électrique, il n'est pas recommandé d'utiliser des produits appliquant à l'arbre un couple NON supérieur à 49 Nm, et donc, compte tenu des réductions présentes entre le moteur et la sortie, des moteurs dont le couple maximal n'excède pas 5 Nm.

Prescriptions générales

Les éléments mobiles doivent toujours être utilisés conformément aux instructions de Maxima SpA, telles qu'elles figurent dans la présente intégration et dans le manuel, qui doivent toujours être à la disposition de l'opérateur sur le lieu de travail.

Contrôles et vérifications

Les vérifications doivent être effectuées par une personne experte ; elles doivent être visuelles et fonctionnelles, dans le but de garantir la sécurité de l'équipement, de la manière et dans les délais indiqués dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Utilisation prévue

L'intégration de la gamme d'outils utilisables du diamètre 32 mm jusqu'au diamètre 205 mm, qui fait l'objet de cette intégration, ne modifie pas l'utilisation prévue dans le manuel original.

3 Contre-indications d'utilisation

Les contre-indications restent inchangées, à l'exception de l'impossibilité d'utiliser des moteurs dont le couple maximal est supérieur à 5 Nm.

4 Zones dangereuses

Les zones dangereuses restent les mêmes que celles définies dans le manuel original, même avec l'utilisation de l'outil fourni dans cette intégration.

5 Dispositifs de sécurité

Veillez également vous référer au manuel d'utilisation et d'entretien existant pour les dispositifs de sécurité.

6 Signalisation

La signalisation à installer à proximité de la zone où l'équipement sera utilisé avec le nouvel outil reste inchangée par rapport au manuel d'utilisation et d'entretien susmentionné.

7 Risques résiduels

En ce qui concerne les risques résiduels, déjà définis dans le manuel d'utilisation et d'entretien d'origine, qui sont présents lors de l'utilisation de l'équipement et qui ne peuvent pas être éliminés, ils ne peuvent pas être éliminés mais ont été évalués comme légers en termes de fréquence et de gravité.

3 Utilisation

8 Prédispositions

Prédispositions pour l'installation

Pour l'installation, il faut prévoir une aire de manœuvre adaptée à la taille de l'équipement et aux moyens de levage choisis : se référer au manuel pour des instructions plus précises.

Prédisposition du système électrique

Il n'y a pas de changement par rapport au manuel d'utilisation et d'entretien.

9 Montage

L'équipement est fourni sans outils. Il s'agit de produits fournis séparément ; il incombe à l'utilisateur final de les coupler correctement à l'équipement en suivant les instructions du manuel d'utilisation et d'entretien. Maxima Spa n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par un montage et/ou une utilisation incorrects d'outils Maxima non originaux.

10 Lieux de travail

L'équipement doit toujours être utilisé conformément aux prescriptions du manuel d'utilisation et d'entretien et doit fonctionner orthogonalement à la surface de travail.

11 Raccordements

Les raccordements électriques de l'équipement sont effectués comme décrit dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

12 Contrôles préliminaires

Avant la mise en service de l'équipement, une série de contrôles et de vérifications doivent être effectués afin d'éviter les erreurs et les accidents, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

13 Réglages

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

14 Essais à vide

Avant d'effectuer des opérations à charge, effectuer au moins un essai à vide afin de vérifier l'absence d'anomalies, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

15 Essais à charge

Effectuer au moins un essai à charge afin de vérifier l'absence de d'anomalies, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

4 Description de l'équipement

1 Principe de fonctionnement

Les principes de fonctionnement sont décrits en détail dans le manuel d'utilisation et d'entretien et l'application du nouvel outil ne modifie pas ce qui a déjà été défini.

2 Principaux composants

Outre les composants déjà mentionnés et décrits dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni, les outils de carottage originaux de Maxima sont à l'origine de la présente intégration.

Le FORET LASER ORO SPIRAL présente les caractéristiques suivantes :

Code	Ø	Longueur	Raccord	z	TR/MIN
FLO15202M16	205 mm	150 mm	M16	9	400-700

Le FORET ASPIRAZIONE300 avec tête rotative possède en revanche ces caractéristiques :

Code	Ø	Longueur	Raccord	z	TR/MIN
FL25205A14	205 mm	200 mm	1"1/4	9	400-700

3 Dimensions du foret Ø 205 mm

Le foret LASER ORO SPIRAL de 205 mm a une longueur de 150 mm.

Le foret ASPIRAZIONE300 de 205 mm a une longueur de 200 mm.

Veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien pour connaître les dimensions de la carotteuse.

4 Conditions environnementales

Même l'équipement assemblé avec des forets D205 ne peut être utilisé que dans les conditions environnementales spécifiées dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

5 Éclairage

L'équipement doit être utilisé avec un éclairage adéquat dans l'environnement de travail, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

6 Vibrations

L'équipement avec l'application des forets de 205 mm a les valeurs de vibration main/bras suivantes :

Mode d'utilisation	Valeur	Incertitude
Sans aspiration	78 m/s ²	± 5 m/s ²
Avec aspiration	78 m/s ²	± 11 m/s ²

Dans des conditions d'utilisation conformes aux indications d'utilisation correcte, les vibrations ne sont pas de nature à créer des situations dangereuses.

Il incombe à l'employeur de l'opérateur de définir les temps d'utilisation et de repos conformément aux dispositions du décret législatif italien 81/08 et modifications et intégrations successives.

7 Émissions sonores

En ce qui concerne les émissions sonores, les vérifications instrumentales ont révélé ce qui suit dans le tableau.

Les valeurs rapportées sont les suivantes :

- pression acoustique - amplitude de l'onde de pression, ou onde sonore ;
- puissance sonore - puissance transmise sous forme de son ;
- puissance sonore perçue par l'opérateur - mesure de la pression sonore au niveau des oreilles de l'opérateur ;
- incertitude de mesure totale - déterminée par les conditions environnementales et l'instrumentation

Le tableau suivant montre les valeurs mesurées pour les forets de 205 mm de diamètre, qui représentent les conditions les plus sévères pour l'essai réalisé.

Modalités d'utilisation	Pression acoustique pondérée - L _{pAeq}	Puissance sonore - L _{WA}	Puissance sonore perçue - L _{PA}	Incertitude
Sans aspiration(205 mm)	91,7 dB(A)	115,30 dB(A)	108 dB(A)	2,4 dB(A)
Avec aspiration(205 mm)	88 dB(A)	115,50 dB(A)	103 dB(A)	2,6 dB(A)

Des données provenant de tests effectués sur d'autres familles de forets de plus petit diamètre sont également rapportées.

Modalités d'utilisation	Pression acoustique pondérée - L _{pAeq}	Puissance sonore - L _{WA}	Puissance sonore perçue - L _{PA}	Incertitude
Sans aspiration(32 mm)	87,4 dB(A)	110,9 dB(A)	105 dB(A)	2,4 dB(A)
Avec aspiration(32 mm)	84,7 dB(A)	108,2 dB(A)	101 dB(A)	2,4 dB(A)
Sans aspiration(57 mm)	88,4 dB(A)	112,0 dB(A)	106 dB(A)	2,4 dB(A)
Avec aspiration(57 mm)	83,9 dB(A)	107,4 dB(A)	103 dB(A)	2,4 dB(A)

Les valeurs indiquées sur l'équipement sont L_{WA} et L_{PA}.

8 Données techniques du forage d'essai



Les caractéristiques de l'équipement figurent dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

Le foret LASER ORO SPIRAL Ø 205 est fourni par Maxima pour le forage à sec dans le béton armé. Il est équipé d'une spirale et le corps conique a un segment moleté avec un design concave/convexe qui lui permet de réduire la friction et de mieux évacuer le matériau enlevé, améliorant ainsi la vitesse de forage.

Les données techniques suivantes sont fournies :

Code	Ø	Longueur	Raccord	z	TR/MIN
FLO15202M16	205 mm	150 mm	M16	9	400-700



Le foret ASPIRAZIONE 300 est l'outil de la gamme adapté aux opérations d'usinage nécessitant une aspiration des poussières. Le foret Aspirazione300 est équipé du même segment diamanté que les forets de 150 mm de long et est donc capable de forer à sec des matériaux tels que le béton armé, les briques, les tuiles et le béton.

La longueur de coupe utile est de 300 mm.

Il peut également être utilisé avec de l'eau, mais

les meilleurs résultats sont obtenus en cas d'utilisation à sec avec aspiration des poussières.

Le système d'aspiration des poussières doit toujours être utilisé à sec. Les données techniques suivantes sont fournies :

Code	Ø	Longueur	Raccord	z	TR/MIN
FL25205A14	205 mm	200 mm	1"1/4	9	400-700

9 Outils

Le foret D205 LASER ORO SPIRAL, pour lequel cette intégration au manuel d'utilisation et d'entretien a été développée, peut être utilisé sur les matériaux suivants: Béton séché / briques / tuiles, béton légèrement armé, béton fortement armé, granits / pierres naturelles / porphyre, réfractaires, grès / graviers lavés, céramiques à double cuisson, céramiques à simple cuisson, béton frais, asphalte.

Le foret D205 ASPIRAZIONE300, quant à lui, peut être utilisé sur les matériaux suivants : Béton séché / Briques / Tuiles, Béton légèrement armé, Béton fortement armé, Granits / Pierres naturelles / Porphyre, Marbres, Réfractaires Grès / graviers lavés, céramiques à double cuisson, céramiques à simple cuisson, béton frais, asphalte.

10 Fourniture standard

L'équipement est fourni complet pour la mise en service, à l'exception des forets vendus séparément.

Il est fourni avec ce qui suit :

- Manuel d'utilisation et d'entretien ;
- Intégration au manuel d'utilisation et d'entretien ;
- Déclaration de conformité CE et sa mise à jour ;
- Plaque avec marquage CE.

11 Environnement électromagnétique

Pour la compatibilité électromagnétique, voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

5 Utilisation de l'équipement

1 Commandes

Les commandes ne sont pas modifiées pour l'utilisation du foret de Ø 205 mm. Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Mise en service

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

3 Modes de fonctionnement

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

6 Maintenance

1 État d'entretien

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Contrôles fonctionnels du système électrique

Les types de contrôles et de mesures sont décrits dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

3 Isolation de l'équipement

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

4 Précautions particulières

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

5 Nettoyage

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

6 Lubrification

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

7 Entretien ordinaire programmé

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

8 Entretien extraordinaire

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

9 Diagnostic et dépannage

En cas de défauts et/ou de dysfonctionnements de l'équipement non décrits dans la présente intégration au manuel ou dans le manuel lui-même, veuillez contacter MAXIMA SpA.

7 Accessoires et pièces de rechange

1 Assistance

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Accessoires

Hormis l'outil qui est à l'origine de cette intégration, la liste des accessoires pouvant être combinés avec l'équipement n'a pas été mise à jour par rapport à celle qui figure dans le manuel d'utilisation et d'entretien.

3 Pièces de rechange



N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE MAXIMA. POUR TOUTES LES PIÈCES DE RECHANGE, CONTACTER Maxima S.p.A.

L'utilisation de pièces de rechange non originales est déconseillée : dans ce cas, les conditions de garantie de Maxima SpA (si elles sont encore valables) et sa responsabilité pour l'utilisation de l'équipement et pour les éventuels dommages causés aux personnes et/ou aux choses, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien, seront annulées.

8 Instructions supplémentaires

1 Élimination des déchets

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Déclassement

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

3 Procédures de travail sûres

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

9 Annexes

1 Dessins d'équipement

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.

2 Schémas électriques

Voir le manuel d'utilisation et d'entretien.



Maxima SpA - Via Matteotti, 6 - 42028 Poviglio (Re) Italia
Tel: 0039 0522 968011 - Fax: 0039 0522 967536
info@maxima-dia.com - www.maxima-dia.com